

NÁVOD K OBSLUZE

POLAR SERIE

ASH-09AIP PT, ASH-12AIP PT



◆ OBSAH

Provoz a údržba

■ Provozní poznámky	1
■ Poznámky k používání	3
■ Názvy a funkce jednotlivých součástí	5
■ Funkce bezdrátového dálkového ovladače	6
■ Nouzový provoz.....	11
■ Čištění a ošetřování.....	12
■ Lokalizace a odstraňování závad	14

Instalační služba

■ Poznámky k instalaci	17
■ Instalační výkres.....	19
■ Instalace vnitřní jednotky	20
■ Instalace venkovní jednotky	22
■ Kontrola po instalaci a zkušební provoz	23
■ Instalace a údržba zdravotního filtru.....	24
■ Instalace sněhového krytu (volitelně)	25



Tento symbol vyznačuje zakázané položky.



Tento symbol vyznačuje položky, jimiž byste se měli řídit.




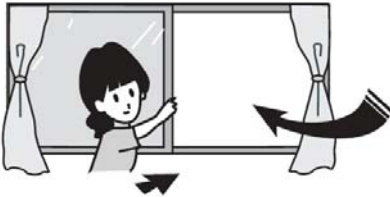
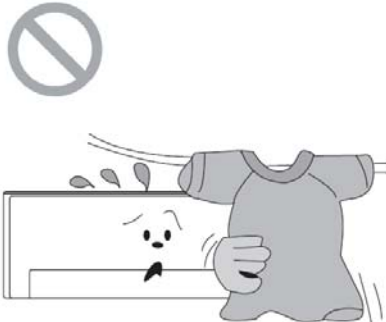




Vzhled skutečného výrobku se může lišit od vyobrazení v této příručce. Závisí to na modelu. Některé modely mají zobrazovač, jiné nikoli. Umístění a vzhled zobrazovače viz skutečný výrobek.

Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, pokud ho neobsluhují pod dozorem nebo nebyly instruovány ohledně použití osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
Dávejte pozor na děti, aby si s přístrojem nehrály.



Nelikvidujte tento přístroj jako netříděný komunální odpad.
Dávejte ho do sběrný pro speciální likvidaci.

◆ Provozní poznámky

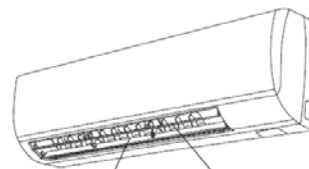
<p>⚠️ ➤ Zajistěte vždy účinné uzemnění!</p>  <p>Není-li přístroj uzemněný, nechte uzemnění provést kvalifikovanými pracovníky. Zemnicí vodič nepřipojujte k plynovému, vodovodnímu, kanalizačnímu potrubí nebo na jiná nevhodná místa.</p>	<p>➤ Když přístroj dlouhou dobu nebudete používat, odpojte síťovou zástrčku.</p>  <p>Jinak může nahromaděný prach vyvolat požár nebo úraz elektrickým proudem.</p>	<p>➤ Zvolte nejvhodnější teplotu.</p>  <p>Může to ušetřit elektrickou energii.</p>
<p>➤ Za provozu nenechte dlouho otevřená okna a dveře.</p>  <p>Může to snížit výkon klimatizace.</p>	<p>➤ Neblokujte vstup nebo výstup vzduchu venkovní ani vnitřní jednotky.</p>  <p>Může to snížit výkon klimatizace a způsobit závadu.</p>	<p>➤ Hořlavé spreje udržujte ve vzdálenosti nejméně 1 m od jednotek.</p>  <p>Mohlo by to vést k požáru nebo výbuchu.</p>
<p>➤ Zajistěte dostatečnou stabilitu instalačního podstavce.</p>  <p>Poškozený podstavec může vést k pádu jednotky a poranění osob.</p>	<p>➤ Nestoupejte na venkovní jednotku a nic na ni nepokládejte.</p>  <p>Pád z venkovní jednotky může být nebezpečný.</p>	<p>➤ Nepokoušejte se spravovat klimatizaci sami.</p>  <p>Nesprávné opravy mohou vyvolat úraz elektrickým proudem nebo požár. Opravou proto prosím pověřte servisní službu.</p>

◆ Provozní poznámky

- Poškozený napájecí kabel musí vyměnit výrobce nebo jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.



- Směr proudění vzduchu lze vhodně nastavit. Nastavování ve vertikálním směru provádějte lamelami pro směřování vzduchu nahoru/dolů. Pak uchopte oba konce lamely pro směřování vzduchu vlevo a vpravo a nastavte proudění v horizontálním směru.



Lamela pro směřování vzduchu vlevo/vpravo

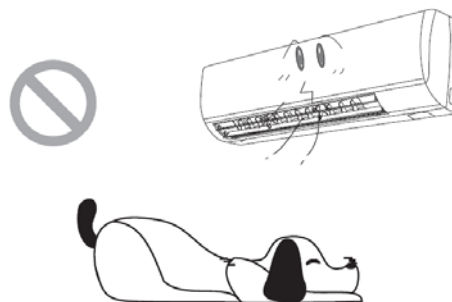
Lamela pro směřování vzduchu nahoru/dolů

- Nestrkejte ruce nebo jiné předměty do vstupu nebo výstupu vzduchu.

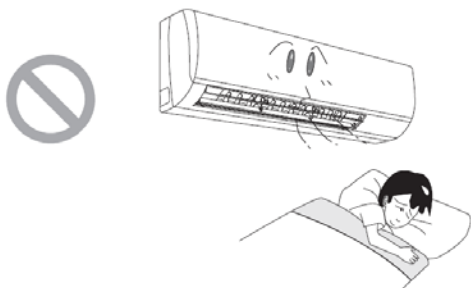


Může to způsobit úraz.

- Nevystavujte zvířata nebo rostliny přímému proudu vzduchu. Může jim to škodit.

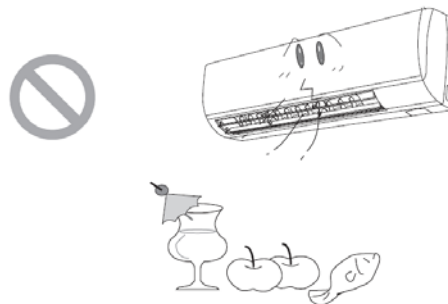


- Nevystavujte se dlouhou dobu přímému proudu studeného vzduchu.



Neprospívá to vašemu zdraví.

- Nepoužívejte jednotku k jiným účelům, např. konzervování jídel nebo sušení oděvů.



- Nestříkejte na klimatizaci vodu. Může to vyvolat úraz elektrickým proudem nebo závadu.



- Nedávejte do blízkosti klimatizace topná tělesa.



Vyvolalo by to otravu oxidem uhelnatým v důsledku nedokonalého spalování.

◆ Poznámky k používání

Princip chlazení a speciální funkce

Princip:

Klimatizace pohlcuje teplo v místnosti a předává je do venkovního prostoru, takže klesá teplota uvnitř místnosti. Chladicí výkon klimatizace se zvyšuje nebo snižuje podle venkovní teploty.

Funkce ochrany proti zamrznutí:

Když jednotka pracuje v režimu CHLAZENÍ a při nízké teplotě, může se na výměníku tepla vytvořit námraza. Když teplota vnitřního výměníku tepla klesne pod 0°C, mikropočítač vnitřní jednotky vypne chod kompresoru a chrání tím jednotku.

Princip topení a speciální funkce

Princip:

- Klimatizace pohlcuje venkovní teplo a předává je do vnitřního prostoru. Takto se zvyšuje teplota v místnosti. Jedná se o princip tepelného čerpadla. Jeho topný výkon se snižuje, když se snižuje venkovní teplota.
- Když venkovní teplota velmi poklesne, použijte prosím jiné zdroje tepla.

Odmrazování:

- Když je nízká venkovní teplota, ale vysoká vlhkost, může se po dlouhé době provozu na venkovní jednotce vytvořit námraza, která ovlivní účinnost topení. V tomto okamžiku se spustí funkce automatického odmrázování a funkce topení se na 8 až 10 minut vypne.
- Během automatického odmrázování se zastaví motor vnitřní i venkovní jednotky.
- Během odmrázování bliká indikátor vnitřní jednotky, z venkovní jednotky může vycházet pára. Souvisí to s odmrázováním, není to závada.
- Po skončení odmrázování se topení automaticky obnoví.

Funkce bránící foukání studeného vzduchu

Dokud v režimu TOPENÍ nedosáhne teplota výměníku vnitřní jednotky určité hodnoty, nebude vnitřní jednotka pracovat, aby se zabránilo vyfukování studeného vzduchu do místnosti. K ohřátí dojde do 2 minut. K tomuto stavu může dojít:

1. Při zapnutí režimu topení.
2. Po ukončení automatického odmrázování.
3. Při topení při nízké teplotě.

Lehký vánek

V následujících situacích může vnitřní jednotka vydávat lehký vánek a horizontální lamela se natočí do určité polohy:

1. V režimu topení se po zapnutí jednotky nespustí kompresor.
2. V režimu topení teplota dosáhne žádané hodnoty a asi na 1 minutu se zastaví kompresor.

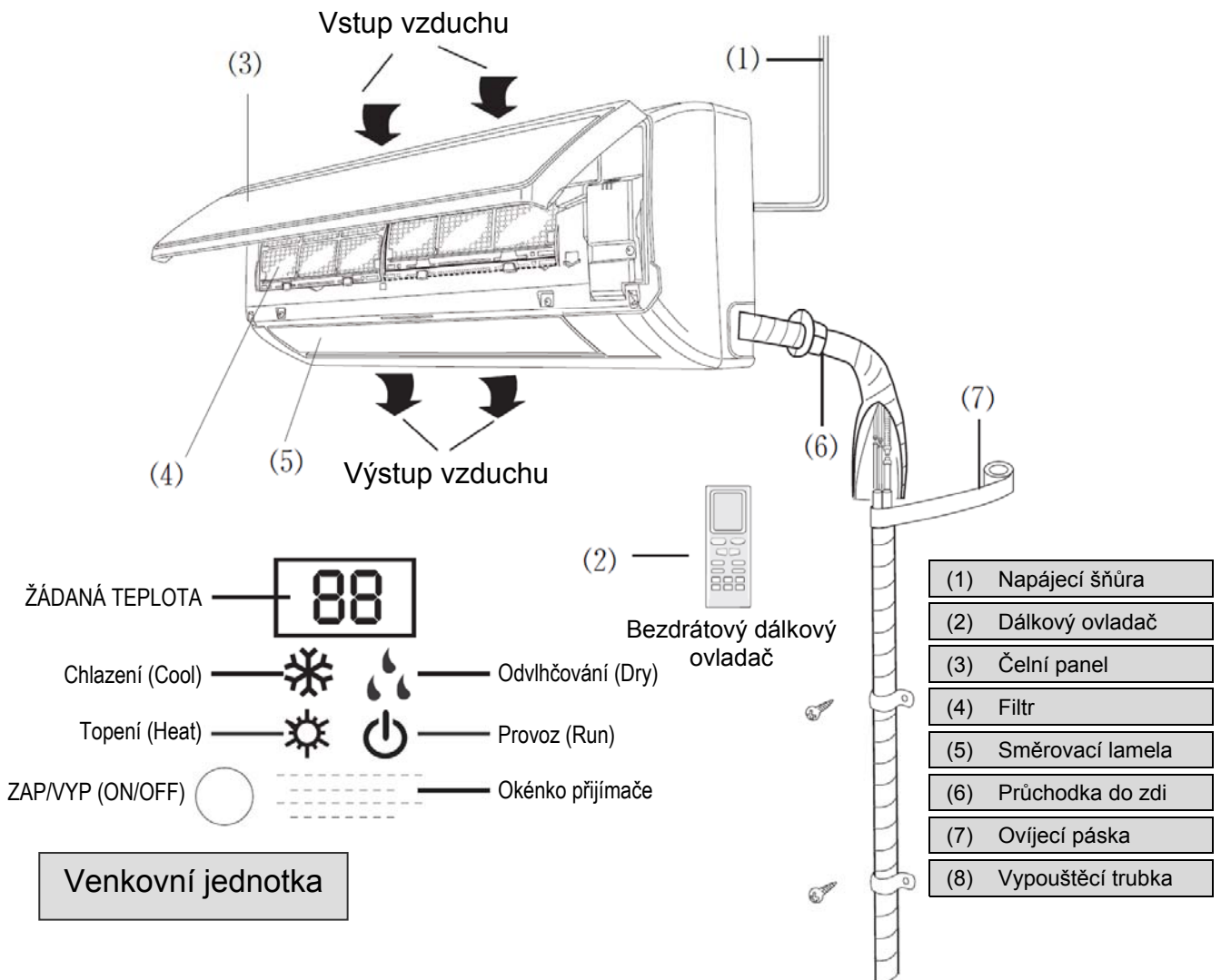
◆ Poznámky k používání

※ Rozsah provozních teplot		
	Vnitřní strana DB/WB (°C)	Venkovní strana DB/WB (°C)
Maximální chlazení	32/23	48/-
Minimální chlazení	21/15	10/-
Maximální topení	27/-	24/18
Minimální topení	20/-	-15/-

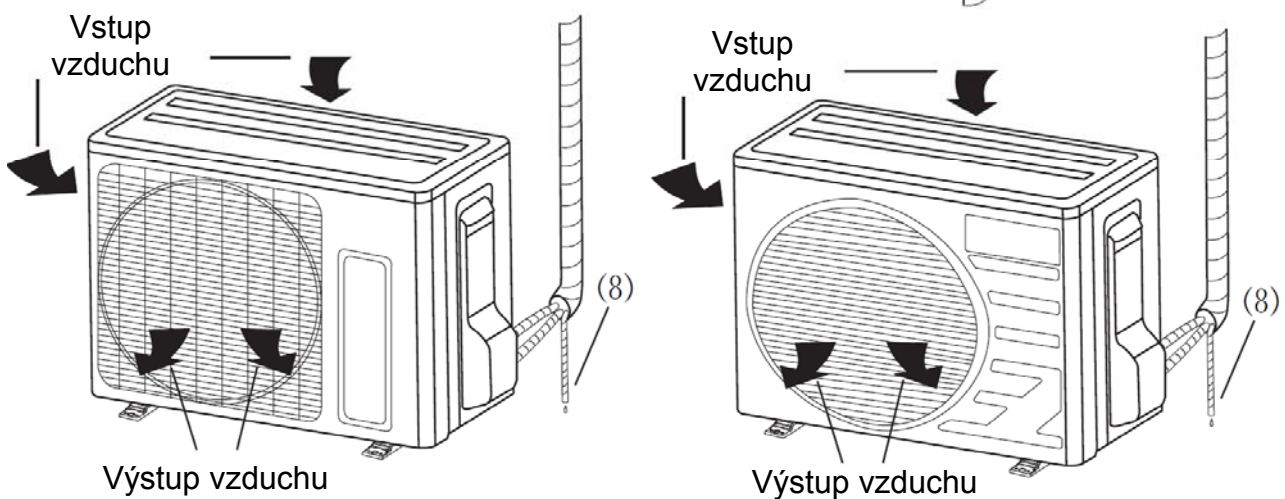
Rozsah provozních teplot (venkovní teplota) u jednotek jen s chlazením je 21°C až 43°C, u jednotek s chlazením i topením je -5°C až 43°C.

◆ Názvy a funkce jednotlivých součástí

Vnitřní jednotka



Venkovní jednotka

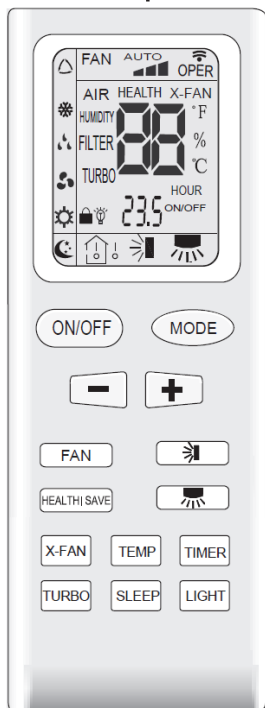


◆ Funkce bezdrátového dálkového ovladače

Názvy a funkce tlačítek dálkového ovladače

Poznámka: Mezi přijímačem signálu a dálkovým ovladačem nesmějí být žádné překážky. Dálkový ovladač neupust'ete a neházejte ho. Do dálkového ovladače se nesmí dostat žádná kapalina, nedávejte ho na přímé slunce nebo jiné horké místo.

Vysílač signálu



Dálkový ovladač

ON/OFF

Tlačítko ON/OFF

- Když stisknete toto tlačítko, jednotka se zapne, když je stisknete ještě jednou, jednotka se vypne. Když jednotku zapnete nebo vypnete, budou zrušeny poslední funkce ČASOVAČ a SPÁNEK.

MODE

Tlačítko MODE

- Tisknutím tohoto tlačítka můžete cyklicky vybírat režim, jak následuje:



△ Automaticky (AUTO)

❄ Chlazení (COOL)

💧 Odvlhčování (DRY)

🌀 Ventilátor (FAN)

☀ Topení (HEAT) (Jen pro jednotky s chlazením i topením.)
(Jestliže přijme jednotka určená jen k chlazení signál funkce topení, nenásleduje žádná akce.)

(+/-)

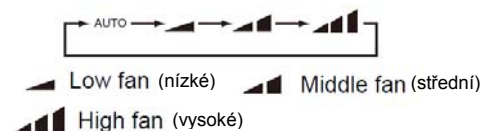
Tlačítko TEMP(+/-)

- Když stisknete tlačítko +, zvýší se žádaná teplota o 1°C. Když stisknete tlačítko -, sníží se žádaná teplota o 1°C. Jestliže tlačítko stisknete a podržíte stisknuté, bude se žádaná teplota měnit rychle v rozsahu 16–30°C.

FAN

Tlačítko FAN

- Tisknutím tohoto tlačítka můžete cyklicky vybírat otáčky ventilátoru, jak následuje:

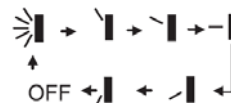


Poznámka: V režimu odvlhčování nelze otáčky ventilátoru nastavovat, ventilátor běží nuceně nízkými otáčkami. Když ale stisknete toto tlačítko, bezdrátový dálkový ovladač příslušný signál vyšle.



Tlačítko natáčení nahoru/dolů

- Standardní nastavení je prosté natáčení lamely. V tomto režimu můžete funkci natáčení stisknutím tohoto tlačítka zapnout nebo vypnout.
- Jestliže při vypnuté jednotce stisknete toto tlačítko současně s tlačítkem +, můžete přepínat mezi režimem prostého natáčení a režimem stacionárního natočení. Při přepnutí 2 sekundy bliká symbol 🌀.
- Jestliže tlačítko stisknete v režimu stacionárního natočení, změní se úhel natočení lamely nahoru a dolů podle následujícího obrázku:



- Když jednotku vypnete během natáčení lamely nahoru a dolů, lamela se ihned zastaví v aktuální poloze. Symbol 🌀 znázorňuje natáčení lamely nahoru a dolů.

◆ Funkce bezdrátového dálkového ovladače

Názvy a funkce tlačítek dálkového ovladače

Poznámka: Tento dálkový ovladač je univerzální a lze ho používat pro mnoho jednotek. Některá tlačítka tohoto ovladače nemají pro tuto jednotku žádnou funkci, a proto je v dalším nepopisujeme.



Dálkový ovladač

HEALTH | SAVE

Tlačítko HEALTH | SAVE

- Funkce HEALTH: Pro tuto jednotku nemá funkci. Jestliže stisknete toto tlačítko, hlavní jednotka vydá akustický signál, ale poběží nadále v původním stavu.
- Funkce úspory energie: Jestliže v režimu chlazení stisknete pravou stranu tohoto tlačítka, zobrazí se na dálkovém ovladači "SE" a jednotka vstoupí do "režimu energetických úspor". Jestliže tlačítko stisknete znovu, jednotka tento režim opustí – tlačítko opačného režimu není k dispozici. V režimu energetických úspor nelze nastavit teplotu a otáčky ventilátoru.

TURBO

Tlačítko TURBO

- V režimu chlazení nebo topení se tímto tlačítkem zapíná (text TURBO svítí) a vypíná (text TURBO se nezobrazuje) funkce TURBO. Po zapnutí přejde jednotka standardně do režimu vypnuté funkce TURBO. Tuto funkci nelze nastavit v režimech automaticky, odvlhčování a ventilátor: text TURBO se nezobrazí.

TIMER

Tlačítko TIMER

- Jestliže toto tlačítko stisknete při zapnuté jednotce, můžete nastavit čas automatického vypnutí jednotky. Jestliže toto tlačítko stisknete při vypnuté jednotce, můžete nastavit čas automatického zapnutí jednotky. Po prvním stisknutí tlačítka se objeví text "Hour on(off)" a bude blikat. Tisknutím tlačítka +/- nastavíte čas (při dlouhém stisknutí se bude hodnota času měnit rychle). Rozsah nastavení času je 0,5 až 24 hodin. Dalším stisknutím tlačítka TIMER nastavený čas potvrdíte, dálkový ovladač vyše signál a text "Hour on(off)" přestane blikat. Jestliže nastavený čas nepotvrdíte do 5 sekund, bude nastavování časovače opuštěno. Pokud byl časovač nastaven, stiskněte znovu tlačítko TIMER pro ukončení nastavování.



Tlačítko natáčení vlevo/vpravo

- Pro tuto jednotku nemá tlačítko žádnou funkci. Jestliže toto tlačítko stisknete, vydá hlavní jednotka akustický signál, ale poběží nadále v původním stavu.

◆ Funkce bezdrátového dálkového ovladače

Názvy a funkce tlačítek dálkového ovladače

Poznámka: Tento dálkový ovladač je univerzální a lze ho používat pro mnoho jednotek. Některá tlačítka tohoto ovladače nemají pro tuto jednotku žádnou funkci, a proto je v dalším nepopisujeme.



Dálkový ovladač

SLEEP

Tlačítko SLEEP

- Stisknutím tohoto tlačítka vstoupíte do režimu SLEEP (spánek). Dalším stisknutím tohoto tlačítka režim SLEEP opustíte. Funkce SLEEP se zruší vypnutím jednotky. V režimech automaticky a ventilátor není funkce SLEEP k dispozici. Režim SLEEP je indikován symbolem ☾.
- V režimech CHLAZENÍ a ODVLHČOVÁNÍ: Hodinu po zapnutí režimu SLEEP se žádaná teplota zvýší o 1°C, po 2 hodinách se žádaná teplota zvýší o 2°C. Jednotka pak běží s touto žádanou teplotou.
- V režimu TOPENÍ: Hodinu po zapnutí režimu SLEEP se žádaná teplota sníží o 1°C, po 2 hodinách se žádaná teplota sníží o 2°C. Jednotka pak běží s touto žádanou teplotou.

X-FAN

Tlačítko X-FAN

- Stisknutím tohoto tlačítka v režimu chlazení nebo odvlhčování funkci X-FAN zapnete (objeví se text X-FAN) nebo vypnete (text X-FAN zmizí). Po zapnutí jednotky je funkce X-FAN standardně vypnutá. Tuto funkci nelze nastavit v režimech automaticky, ventilátor nebo topení – text X-FAN se neobjeví. Poznámka: X-FAN je synonymem pojmu BLOW (foukání).

LIGHT

Tlačítko LIGHT

- Stisknutím tohoto tlačítka umožníte nebo zablokujete svícení světelných indikátorů. Při odblokovaném svícení (LIGHT ON) se na displeji zobrazuje symbol 💡 a indikátory na displeji mohou svítit. Při zablokovaném svícení (LIGHT OFF) se symbol 💡 nezobrazuje a indikátory nebudou svítit.


TEMP

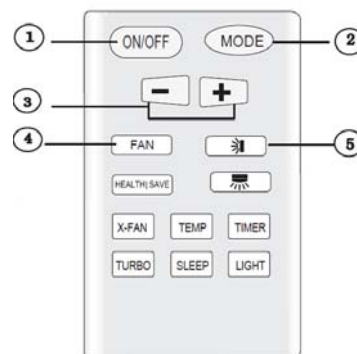
Tlačítko TEMP

- Po zapnutí se standardně zobrazuje žádaná teplota. (Pokud zákazník nepožaduje jinak, zobrazuje se standardně žádaná teplota a na bezdrátovém dálkovém ovladači se nezobrazuje žádný symbol.) Stisknete-li toto tlačítko, když se zobrazuje 🏠, zobrazí se přednastavená teplota; stisknete-li je, když se zobrazuje 📍, bude se zobrazovat skutečná teplota v místnosti, aktuální status zobrazení 🏠 se nezmění. Když se aktuálně zobrazuje skutečná teplota v místnosti a je přijat druhý signál dálkového ovládání, zobrazí se přednastavená teplota a po 5 sekundách se zobrazení vrátí ke skutečné teplotě v místnosti. Některé modely tuto funkci nemají. Po stisknutí tohoto tlačítka však hlavní jednotka vydá akustický signál.

◆ Funkce bezdrátového dálkového ovladače

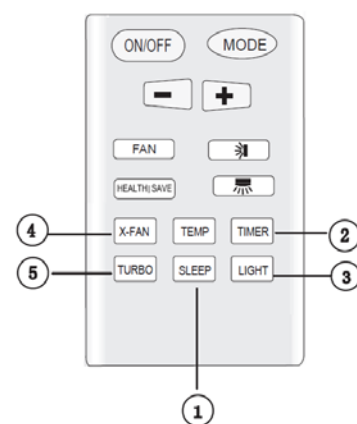
Návod k obsluze – všeobecné funkce

1. Po zapnutí napájení stiskněte tlačítko ON/OFF, jednotka se rozběhne. (Poznámka: Po zapnutí napájení se automaticky zavře směrovací lamela hlavní jednotky.)
2. Tisknutím tlačítka MODE zvolte požadovaný provozní režim.
3. Tisknutím tlačítka + nebo – nastavte požadovanou teplotu. (V režimu AUTOMATICKY není nutné teplotu nastavovat.)
4. Tisknutím tlačítka FAN nastavte otáčky ventilátoru; lze vybrat otáčky automatické (Auto Fan), nízké (Low Fan), střední (Middle Fan) a vysoké (High Fan).
5. Tisknutím tlačítka  vyberete režim natáčení.



Návod k obsluze – volitelné funkce

1. Stisknutím tlačítka SLEEP nastavíte režim spánek.
2. Stisknutím tlačítka TIMER a následně tlačítka +/- nastavíte plánovaný čas zapnutí nebo vypnutí.
3. Tlačítkem LIGHT můžete ovládat svícení světelných indikátorů.
4. Tlačítkem X-FAN zapínáte resp. vypínáte funkci X-FAN.
5. Tlačítkem TURBO můžete zapnout a vypnout funkci TURBO.



Úvod ke speciálním funkcím

➤ O funkci X-FAN

Tato funkce slouží k tomu, aby se po vypnutí jednotky vyfoukala vlhkost na výparníku vnitřní jednotky a zabránilo se tak plísni.

1. Funkce X-FAN zapnutá: Po vypnutí jednotky stisknutím tlačítka ON/OFF bude ventilátor vnitřní jednotky pokračovat asi 10 minut v chodu nízkými otáčkami. V této době stiskem tlačítka X-FAN ventilátor vnitřní jednotky přímo zastavíte.
2. Funkce X-FAN vypnutá: Po vypnutí jednotky stisknutím tlačítka ON/OFF se vypne přímo celá jednotka.

◆ Funkce bezdrátového dálkového ovladače


➤ O AUTOMATICKÉM CHODU

Když je vybrán režim AUTOMATICKÝ CHOD, nezobrazuje se žádaná teplota na LCD a jednotka bude podle teploty v místnosti automaticky volit vhodný způsob provozu pro zajištění komfortního prostředí.

➤ O funkci TURBO

Když zapnete tuto funkci, ventilátor jednotky poběží velmi vysokými otáčkami, aby zajistil rychlé vychlazení nebo zahřátí místnosti tak, aby se teplota co nejrychleji přibližovala přednastavené teplotě.

➤ O zámku

Současným stisknutím tlačítek + a – zamknete příp. odemknete klávesnici. Když je dálkový ovladač uzamčený, zobrazuje se na něm symbol . Pokud v tomto případě stisknete kterékoli tlačítko, symbol třikrát zabliká. Po odemčení klávesnice symbol zmizí.

➤ O přepínání mezi stupni Fahrenheita a Celsia

Ve vypnutém stavu jednotky můžete současným stisknutím tlačítek "MODE" a "-" přepínat mezi °C a °F.


➤ O nové funkci odmrazování

Znamená to: Když je po spuštění této funkce dálkovým ovladačem jednotka ve stavu odmrazování a jednotku dálkovým ovladačem vypnete, jednotka nezastaví odmrazování, dokud není dokončeno. Když dálkovým ovladačem změňte nastavený režim, funkce, kterou nastavíte naposledy, se neprovede, dokud se neukončí odmrazování.

Zapnutí nebo vypnutí činnosti této funkce: Když je dálkový ovladač ve stavu vypnuto, stiskněte současně tlačítka MODE a X-FAN, abyste vstoupili do této nové funkce nebo ji zrušili. Jestliže je jednotka ve stavu odmrazování, zobrazí se na dvou pozicích dálkového ovladače H1. Když přepnete do režimu topení, bude na displeji po dobu 5 sekund blikat H1; stiskněte tlačítko +/-, H1 zmizí a zobrazí se žádaná teplota.

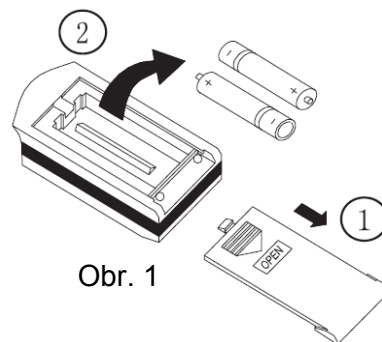
Po zapnutí dálkového ovladače se funkce odmrazování standardně vypne.

Výměna baterií a poznámky

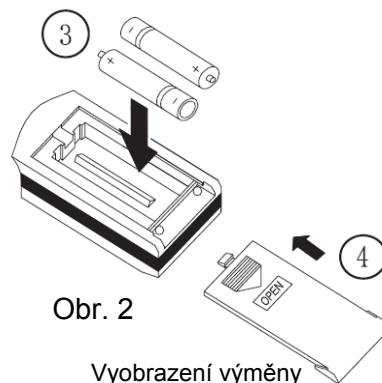
1. Stiskněte lehce místo označené  a ve směru šipky zatlačte na zadní kryt bezdrátového dálkového ovladače. (Viz obrázek.)
2. Vyjměte staré baterie. (Viz obrázek.)
3. Vložte dvě nové 1,5voltové suché baterie typu AAA – dávejte pozor na polaritu. (Viz obrázek.)
4. Nasadte zadní kryt dálkového ovladače. (Viz obrázek.)

➤ POZNÁMKA:

- Když vyměňujete baterie, vyměňte všechny naráz a nepoužívejte baterie různého typu, jinak může dojít k závadě dálkového ovladače.
- Jestliže dálkový ovladač nebudete dlouhou dobu používat, vyjměte prosím baterie, aby nevytekly a nepoškodily ho.
- Při používání respektujte dosah příjmu.
- Ovladač by měl být ve vzdálenosti větší než 1 m od televizoru nebo hudebního systému.
- Jestliže dálkový ovladač nefunguje normálně, vyjměte prosím baterie a po 30 sekundách je zase nasadte. Pokud se neobnoví normální provoz, baterie vyměňte.



Obr. 1





Obr. 2

Vyobrazení výměny baterií

◆ Nouzový provoz

Řízení světelných indikátorů vnitřní jednotky

Jedná se o speciální tlačítko (LIGHT) pro uživatele, kteří nesnášejí světlo při spánku.

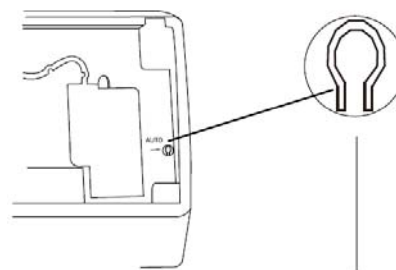
- Uvolnění světelných indikátorů: Když nastavíte funkci svícení indikátorů, na dálkovém ovladači se při stisknutí tohoto tlačítka rozsvítí symbol . Když v tomto případě klimatizace přijme odpovídající signál, budou světelné indikátory svítit.
- Blokování světelných indikátorů: Když zrušíte funkci svícení indikátorů, na dálkovém ovladači při stisknutí tohoto tlačítka zhasne symbol . Když v tomto případě klimatizace přijme odpovídající signál, nebudou světelné indikátory svítit.

Nouzový provoz

Když ztratíte nebo se vám poláme dálkový ovladač, použijte prosím manuální spínač. V takovém případě bude jednotka v automatickém režimu a nebudete moci měnit žádanou teplotu a otáčky ventilátoru. Manuální spínač lze používat následovně:

Když otevřete panel, je manuální spínač na zobrazovací skříňce.

- Zapnutí jednotky: Když je jednotka vypnutá a stisknete toto tlačítko, rozběhne se jednotka hned v automatickém režimu. Mikropočítač podle teploty v místnosti automaticky vybere režim (chlazení, topení, ventilátor), aby bylo zajištěno komfortní prostředí.
- Vypnutí jednotky: Když je jednotka zapnutá a stisknete toto tlačítko, jednotka se zastaví.



Manuální spínač

Obr. 3

◆ Čištění a ošetřování



Upozornění

- Před čištěním klimatizace vypněte napájení a vytáhněte síťovou zástrčku, jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Na vnitřní ani venkovní jednotku pro účely čištění nikdy nestříkejte vodu, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Těkavé kapaliny (např. ředidla nebo benzin) klimatizaci poškozují. (Přístroje tedy otírejte suchým měkkým hadříkem nebo hadříkem lehce navlhčeným vodou nebo čisticím prostředkem.)

Čištění čelního panelu

Při čištění čelního panelu namočte kousek hadříku ve vodě studenější než 45°C a vyždímejte ho. Potom otřete špinavou část čelního panelu.

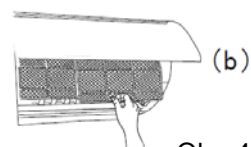
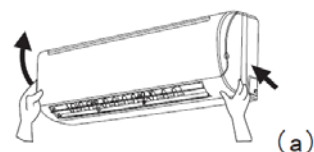
Poznámka: Čelní panel neponořte do vody, abyste ochránili součásti mikropočítačového systému a schéma zapojení na čelním panelu.

Čištění vzduchového filtru (doporučeno jednou za 3 měsíce)

POZNÁMKA: Pokud je klimatizace provozována v prašném prostředí, měla by se odpovídajícím způsobem zvýšit frekvence čištění vzduchového filtru. Když je vyjmutý filtr, z obavy před popálením se nedotýkejte žeber vnitřní jednotky prsty.

1. Vyjmutí vzduchového filtru

Zvedněte čelní panel a vytáhněte filtr směrem dolů.
Viz obr. 4 (a, b).

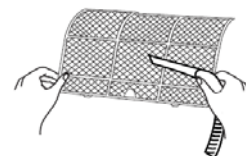


Obr. 4

2. Čištění vzduchového filtru

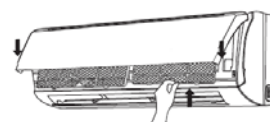
Prach ulpívající na filtrech odstraňte vysavačem nebo mytím teplou (pod 45 °C) vodou s přídavkem neutrálního čisticího prostředku. Pak filtry vysušte ve stínu.

POZNÁMKA: Na čištění vzduchového filtru nikdy nepoužívejte vodu teplejší než 45°C, protože by se mohl zdeformovat nebo změnit barvu. Filtr nikdy neopalujte plamenem, mohlo by dojít k požáru nebo deformaci.



3. Opětovné nasazení vzduchového filtru

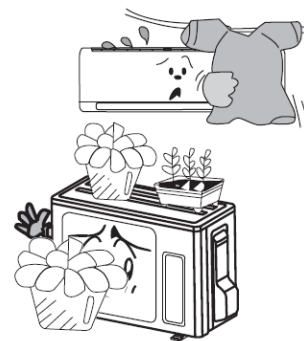
Nainstalujte vzduchový filtr ve směru šipky a pak zaklapněte čelní panel.



◆ Čištění a ošetřování

Kontrola před použitím

1. Zajistěte, aby nic neblokovalo výstupní a vstupní vzduchové otvory.
2. Zkontrolujte, zda je správně připojený zemnicí vodič.
3. Zkontrolujte, zda jsou správně nasazeny baterie v bezdrátovém dálkovém ovladači klimatizace.
4. Zkontrolujte, zda není poškozený instalační podstavec venkovní jednotky. Pokud je poškozený, kontaktujte prosím prodejce.



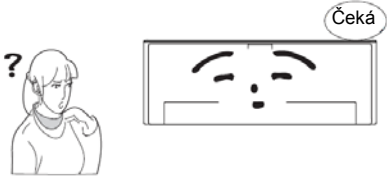



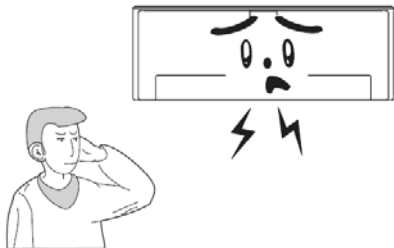
Údržba po používání

1. Vypněte hlavní vypínač.
2. Vyčistěte filtr a otřete tělo vnitřní i venkovní jednotky.
3. Očistěte prach a nečistoty z venkovní jednotky.
4. Přetřete barvou zkorodovaná místa na venkovní jednotce, aby se koroze nešířila dále.
5. Pro ochranu venkovní jednotky použijte speciální kryt, aby do ní nepronikala dešťová voda a prach a aby nezrezivěla.



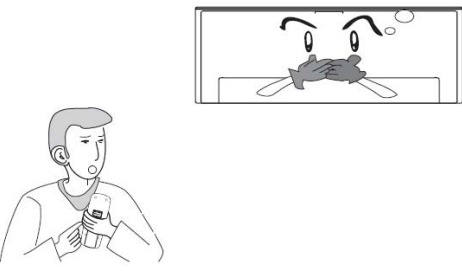
◆ Lokalizace a odstraňování závad

Upozornění


Nepokoušejte se opravovat klimatizaci sami, mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Než požádáte o opravu, zkontrolujte prosím následující položky, může vám to ušetřit čas a peníze.

Projev	Lokalizace a odstranění závady
<p>Když klimatizaci znovu zapnete, nepracuje hned.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Když klimatizaci vypnete a hned zase zapnete, mikropočítač řídicí jednotky zpozdí rozběh přístroje pro jeho ochranu o 3 minuty.
<p>Po spuštění vyfukuje klimatizace nepříjemný zápach.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Samotný přístroj nijak nezapáchá. Pokud ano, je to kvůli zápachu nahromaděnému v okolním prostředí. • Řešení: vyčistěte vzduchový filtr. Pokud problém přetrvává, je nutné klimatizaci vyčistit. (Spojte se prosím s autorizovaným servisním střediskem.)
<p>Za provozu klimatizace je slyšet zvuk tekoucí vody.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Při zapnutí nebo vypnutí jednotky nebo při spuštění nebo zastavení kompresoru můžete někdy slyšet zvuk připomínající tekoucí vodu. Nejde o závadu. Je to způsobeno prouděním chladiva uvnitř jednotky.
<p>V režimu CHLAZENÍ občas vystupuje mlha z výdechu vzduchu.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • K tomuto jevu dochází, když je velmi vysoká teplota a vlhkost uvnitř místnosti. Je to způsobeno rychlým ochlazováním vzduchu v místnosti. Po krátké době chodu se teplota a vlhkost v místnosti sníží a mlha zmizí.
<p>Při spuštění nebo zastavení jednotky je slyšet skřípavý zvuk.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Tento zvuk vzniklý třením je způsoben tepelnou dilatací plastů.

◆ Lokalizace a odstraňování závad

Projev	Lokalizace a odstranění závady
<p>Jednotka se nemůže rozběhnout.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Bylo vypnuto napájení? • Je vytažená elektrická zástrčka? • Je vybavená ochrana obvodů zařízení? • Je vyšší nebo nižší napětí? (Zkontrolováno profesionály) • Je správně použit časovač?
<p>Je slabý účinek chlazení/topení.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Je vhodně nastavená teplota? • Byly zablokované vstupní a výstupní otvory? • Je znečištěný filtr? • Jsou zavřená okna a dveře? • Byly nastaveny nízké otáčky ventilátoru? • Je v místnosti nějaký tepelný zdroj?
<p>Není k dispozici bezdrátový dálkový ovladač.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Jednotka je rušena nenormálním nebo častým přepínáním funkcí, řídící jednotka pak občas nefunguje. V tomto případě vytáhněte elektrickou zástrčku a zase ji zasuňte. • Je v dosahu příjmu? Nebo je v cestě překážka? Zkontrolujte, zda je v pořádku napájení bezdrátového dálkového ovladače, jinak vyměňte baterie. • Může být poškozený bezdrátový dálkový ovladač.
<p>Z vnitřní jednotky vytéká voda.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Je vysoká vlhkost vzduchu. • Přetečení kondenzátu. • Je uvolněný přípoj odtokové trubky vnitřní jednotky.
<p>Z venkovní jednotky vytéká voda.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Když je jednotka v režimu CHLAZENÍ, na potrubí a přípoji potrubí se vytváří kondenzát v důsledku ochlazení vody. • Když je jednotka provozována v režimu automatického odmrazování, roztál led a vytekla voda. • Když je jednotka provozována v režimu TOPENÍ, odkapávala voda z výměníku tepla.
<p>Hluk z vnitřní jednotky.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zvuk zapínání nebo vypínání relé ventilátoru nebo kompresoru. • Při zapínání nebo vypínání odmrazování jsou vydávány zvuky. Je to v důsledku změny směru toku chladiva.

◆ Lokalizace a odstraňování závad

Projev	Lokalizace a odstranění závady
Vnitřní jednotka nevyfukuje vzduch.	<ul style="list-style-type: none"> • Když je v režimu topení velmi nízká teplota výměníku tepla vnitřní jednotky, přeruší se proudění vzduchu, aby se vzduch neochlazoval. (Trvá 2 minuty.) • Když je v režimu topení nízká venkovní teplota nebo vysoká vlhkost, na výměníku tepla venkovní jednotky se vytvoří námraza. Jednotka se bude automaticky odmrazovat a vnitřní jednotka na 3 až 12 minut přeruší foukání vzduchu. Během odmrazování vytéká voda a vytváří se pára. • V režimu odvlhčování se občas zastaví ventilátor vnitřní jednotky, aby se opět nevypařoval kondenzát.
Vlhkost na výstupu vzduchu.	<ul style="list-style-type: none"> • Jestliže jednotka běží dlouhou dobu při vysoké vlhkosti, na mřížce výstupu vzduchu se vytvoří vlhkost a pak odkapává.
H1: Odmrazování.	<ul style="list-style-type: none"> • To je normální.
 <p>Pokud dojde k jedné z následujících situací, neprodleně vypněte všechny funkce, odpojte napájení a spojte se s prodejcem.</p>	

Během provozu je slyšet ostrý zvuk.
 Během provozu je vydáván silný zápach.
 Z jednotky uniká voda.
 Často vypíná jistič nebo proudový chránič.
 Do jednotky je nastříkána voda nebo jiná kapalina.
 Přehřívá se napájecí šňůra a elektrická zástrčka.



Přerušete provoz a odpojte napájení.

◆ Poznámky k instalaci



Důležité poznámky

1. Instalaci jednotky musí provádět kvalifikovaný personál podle národních předpisů a této příručky.
2. Před instalací se prosím spojte s místním autorizovaným servisním střediskem; pokud jednotku nebude instalovat autorizované servisní středisko, může být obtížné řešení závad.
3. Když budete jednotku přemísťovat na jiné místo, spojte se prosím nejprve s místním autorizovaným servisním střediskem.
4. Přístroj musí být umístěn tak, aby byla přístupná elektrická zástrčka.

Základní požadavky na místo instalace

Instalace na následujících místech může vést k závadě. Pokud je to nevyhnutelné, spojte se prosím se servisním střediskem:

- Místo se silnými tepelnými zdroji, výpary, hořlavými plyny nebo těkavými kapalinami.
- Místo, kde rádiová zařízení, svářečky a lékařské přístroje generují vysokofrekvenční záření.
- Místo s velmi solnou atmosférou, např. mořské pobřeží.
- Místo, kde je ve vzduchu obsažen olej (strojní olej).
- Místo se sirtým plynem, např. oblast horkých zřídél.
- Jiné místo se speciálními podmínkami.

Výběr místa instalace vnitřní jednotky

1. Ventilační otvory vstupního a výstupního vzduchu by měly být vzdálené od překážek; zajistěte, aby vzduch mohl být foukán po celé místnosti.
2. Vyberte místo, kde lze snadno vypouštět kondenzát a kde lze vnitřní jednotku snadno spojit s venkovní jednotkou.
3. Vyberte místo mimo dosah dětí.
4. Vyberte místo dostatečně pevné, aby vydrželo celou váhu a vibrace jednotky. A aby nezesilovalo hluk.
5. Zajistěte dostatek místa pro přístup při běžné údržbě. Přístroj by měl být nainstalován 250 cm nebo více nad podlahou.
6. Vyberte místo asi 1 m nebo více od televizoru nebo jiných elektrických přístrojů.
7. Vyberte místo, kde lze snadno vyjmout filtr.
8. Instalace vnitřní jednotky musí odpovídat požadavkům rozměrového výkresu instalace.
9. Nepoužívejte jednotku v bezprostřední blízkosti prádelny, koupelny, sprchy nebo plaveckého bazénu.

Výběr místa instalace venkovní jednotky

1. Vyberte místo, kde hluk a vzduch vydávané jednotkou nebudou obtěžovat sousedy, rušit zvířata a ohrožovat rostliny.
2. Vyberte místo s dostatečnou ventilací.
3. Vyberte místo, kde překážky nebudou zakrývat vstupní a výstupní otvory.
4. Místo by mělo vydržet plnou váhu a vibrace venkovní jednotky a dovolit bezpečnou instalaci.
5. Vyberte suché místo, ale nevystavené přímému slunci nebo silnému větru.
6. Instalace venkovní jednotky musí odpovídat požadavkům rozměrového výkresu instalace a být vhodná ohledně údržby a oprav.
7. Výškový rozdíl přípojů trubek nesmí překročit 5 m, délka trubek nesmí být větší než 10 m.
8. Vyberte místo mimo dosah dětí.
9. Vyberte místo, které nebude bránit průchodu a neovlivní vzhled obce.

◆ Poznámky k instalaci

Bezpečnostní požadavky na elektrické přístroje

1. Přístroj by měl být připojen k samostatnému okruhu s jmenovitým střídavým elektrickým napětím, průměr kabelu by měl být dostatečný.
2. Netahejte za přívodní kabel silou.
3. Měl by být spolehlivě uzemněný a připojený ke speciálnímu zemnicímu zařízení, instalaci by měl provést profesionál.
Jistič musí mít funkci magnetického a tepelného vypínání, aby se zabránilo zkratům a přetížení.
4. Minimální vzdálenost jednotky od hořlavého povrchu je 1,5 m.
5. Přístroj by měl být zapojen podle příslušných národních předpisů.
6. Součástí zapojení by měl být pevně instalovaný vypínač všech pólů s minimální vzdáleností rozpojených kontaktů 3 mm. U modelů s elektrickou zástrčkou musí být zástrčka po instalaci snadno přístupná.
7. Vhodné dimenzování jističe viz prosím následující tabulku. Součástí jističe by měla být funkce magnetické a tepelné ochrany chránící obvod před zkratem a přetížením. (Upozornění: Na ochranu obvodu nepoužívejte prosím pouhou pojistku.)

Modely	Dimenzování jističe
09K	16A
12K	16A

Poznámka:

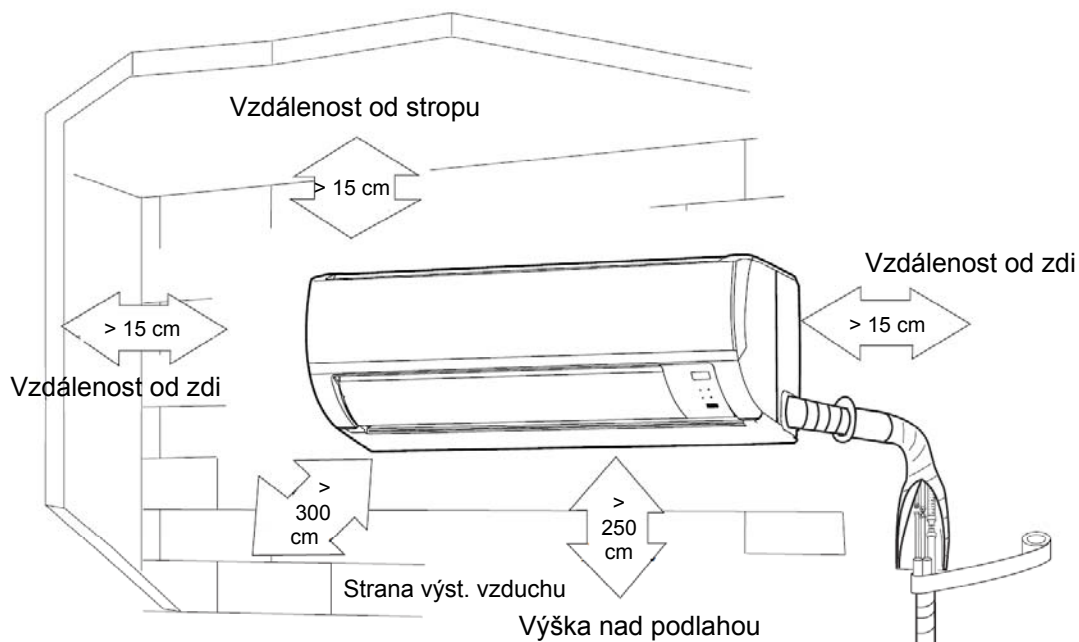
- Zajistěte, aby v elektrické zásuvce nebylo možné zaměnit fázi, nulový a ochranný vodič, zapojení by mělo být spolehlivé a nehrozit zkratem.
- Chybné zapojení může vyvolat požár.

Požadavky na uzemnění

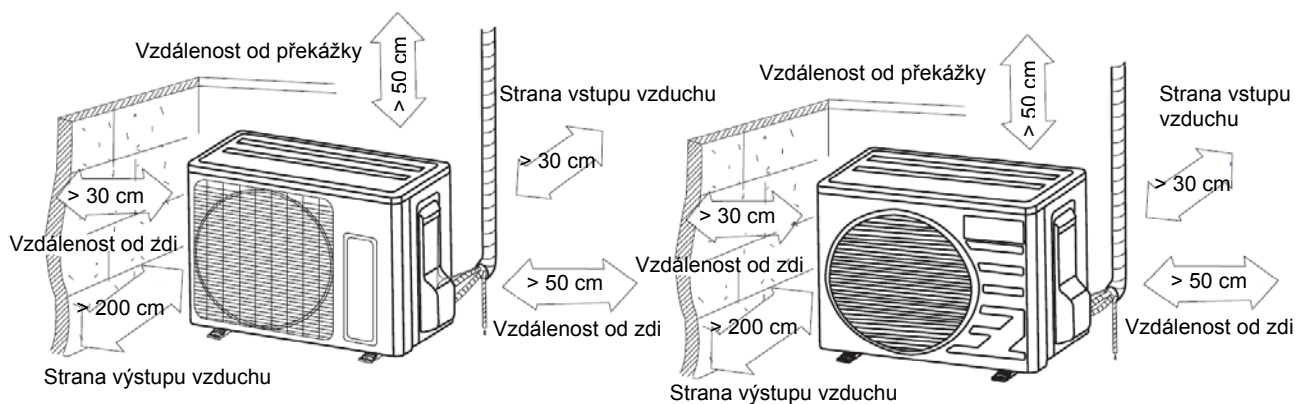
1. Klimatizace je elektrické zařízení třídy ochrany I. Zajistěte prosím spolehlivé uzemnění jednotky.
2. Žlutozelený vodič v klimatizaci je zemnicí vodič, který nesmí být použit pro jiné účely. Nesprávné uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.
3. Odpor uzemnění by měl vyhovovat národním podmínkám.
4. Napájení musí mít spolehlivou zemnicí svorku. Zemnicí vodič prosím nepřipojujte k těmto místům:
(1) Vodovodní trubka (2) Plynová trubka (3) Odpadní trubka
(4) Jiné místo, které profesionální pracovník považuje za nespolehlivé.
5. Typ a dimenzování tavné pojistky by měly odpovídat síťotiskovému popisu na krytu pojistky nebo na příslušné desce plošných spojů.

◆ Instalační výkres

Instalační výkres



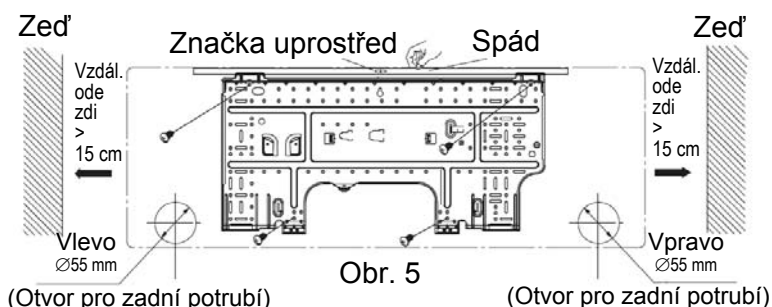
- Uvedené vzdálenosti nutné pro správnou instalaci jednotky představují minimální povolené hodnoty od sousedních objektů.



◆ Instalace vnitřní jednotky

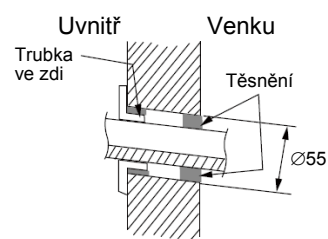
Instalace zadního panelu

1. Zadní panel je třeba nainstalovat horizontálně. Protože je výstup vodní vany vnitřní jednotky obousměrný, nainstalujte vnitřní jednotku tak, aby se pro snadné vypouštění kondenzátu mírně svažovala k výstupu vany.
2. Připevněte zadní panel šrouby na stěnu. (Předem pokryto plastovou fólií.)
3. Připevněte zadní panel dostatečně pevně, aby odolal váze dospělého člověka o hmotnosti 60 kg, a kromě toho by měla být váha rovnoměrně rozložena na všechny šrouby.



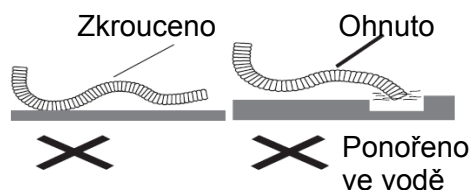
Vyvtřání otvoru pro potrubí

1. Vytvořte ve zdi otvor pro potrubí ($\varnothing 55$) tak, aby se svažoval směrem ven mírně dolů.
2. Do otvoru vložte potrubní objímku, aby se spojovací potrubí a kabeláž nepoškodily při protahování otvorem.



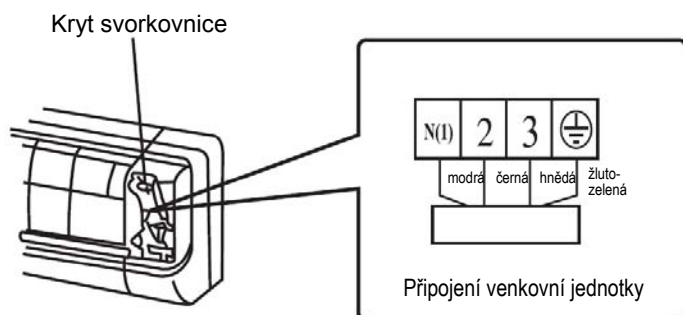
Instalace vypouštěcí trubky vody

1. Pro dobrý odtok by měla být odtoková hadice skloněná směrem dolů.
2. Odtokovou hadici nekroutěte a neohýbejte a její konec neponořte do vody.
3. Když dlouhá odtoková hadice prochází vnitřním prostorem, měli byste ji omotat izolačním materiálem.



Připojení vnitřních a venkovních elektrických vodičů

1. Otevřete kryt.
2. Odmontujte kryt svorkovnice.
3. Protáhněte napájecí kabel a signálový kabel (jen pro jednotku s chlazením i topením) otvorem v zadní části vnitřní jednotky dopředu.
4. Připojte propojovací kabel ke svorkovnici a pak kabel připevněte kabelovou svorkou.
5. Namontujte zase kryt svorkovnice.
6. Zavřete kryt.



Obr. 6

◆ Instalace vnitřní jednotky

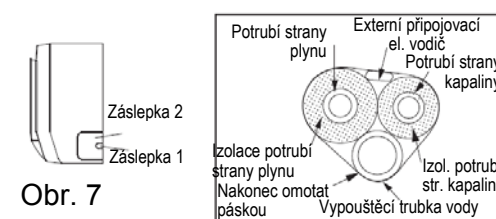
POZNÁMKA:

Pokud není připojovaný elektrický kabel dostatečně dlouhý, kupte prosím ve speciálním obchodě dostatečně dlouhý kabel správné specifikace. Prodlužování kabelů spojováním není dovoleno.

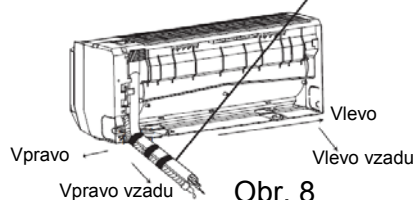
- Elektrické vodiče musí být správně připojené, chybné připojení může vést k závadě.
- Šrouby svorek dostatečně utáhněte, aby se neuvolnily.
- Po utažení šroubu za vodič lehce zatahejte, abyste se přesvědčili, že je pevně připojený.
- Špatně připojený zemnicí vodič může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Musí být nasazený kryt svorkovnice a řádně utažené připojovací vodiče. Při špatně nainstalovaném krytu může do svorkovnice vnikat prach a vlhkost nebo mohou na přípoje působit externí síly, což může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Instalace vnitřní jednotky

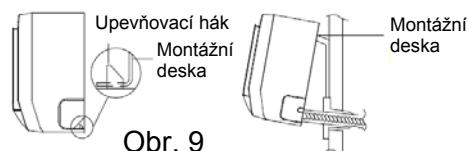
- Potrubí může být vyvedeno zprava, zprava zezadu, zleva nebo zleva zezadu.
1. Vedete-li potrubí a kabeláž z levé nebo pravé strany vnitřní jednotky, je nutno z pláště odstranit záslepky (viz obr. 7).
 - (1) Instalujete-li jen kabeláž, odstraňte záslepku 1.
 - (2) Instalujete-li kabeláž i potrubí, odstraňte záslepku 1 a záslepku 2.
 2. Vyvedte potrubí ze skříně, omotejte potrubí, napájecí šňůru a vypouštěcí hadici páskou a pak je protáhněte otvorem pro potrubí. (Viz obr. 8.)
 3. Zavěste montážní drážky vnitřní jednotky na horní příchytky montážní desky a zkontrolujte, zda je instalace dostatečně pevná. (Viz obr. 9.)
 4. Místo instalace by mělo být 250 cm nebo více nad podlahou.



Obr. 7



Obr. 8

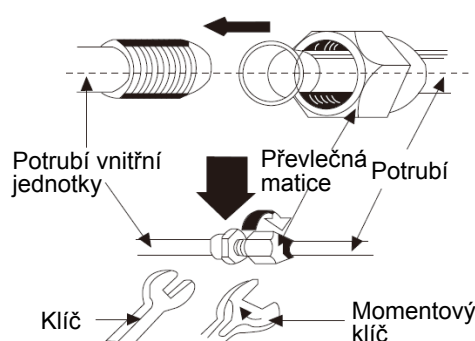


Obr. 9

Instalace spojovací trubky

1. Vyrovnajte střed rozšíření trubky s příslušným ventilem.
2. Rukou našroubujte převlečnou matici a pak ji dotáhněte klíčem a momentovým klíčem podle následujícího obrázku a tabulky:

Průměr 6hranné matice	Utahovací moment (Nm)
∅ 6	15 ~ 20
∅ 9,52	31 ~ 35
∅ 12	50 ~ 55
∅ 16	60 ~ 65
∅ 19	70 ~ 75



POZNÁMKA: Spojovací trubku připojte nejprve k vnitřní jednotce a potom k venkovní jednotce. Trubku ohýbejte opatrně. Spojovací trubku nepoškozujte. Připojovací matice nesmí být přetažená, jinak může dojít k úniku.

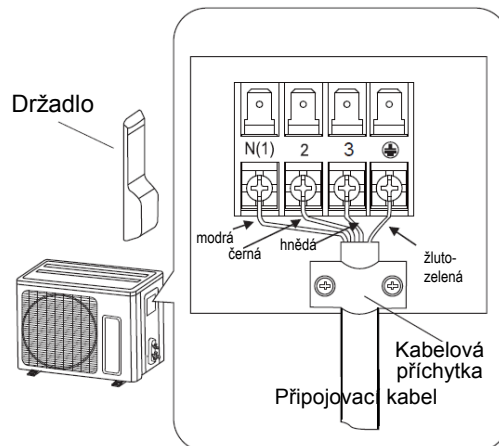
◆ Instalace venkovní jednotky

Elektrické zapojení

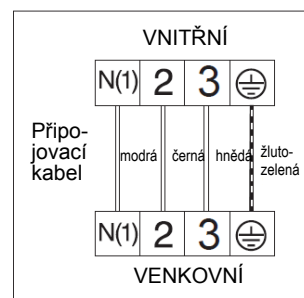
1. Odmontujte držadlo na pravé bočnici venkovní jednotky.
2. Odmontujte přichytku kabelu. Připojte napájecí kabel (u jednotky pro chlazení i topení připojte a upevněte napájecí kabel a signálové vedení) ke svorkovnici a upevněte ho.
3. Upevněte napájecí kabel kabelovou přichytkou (u jednotky pro chlazení i topení upevněte kabelovou přichytkou napájecí kabel i signálové vedení).
4. Zkontrolujte řádné upevnění vodičů.
5. Nainstalujte zase držadlo.

POZNÁMKA:

- Nesprávné zapojení může způsobit závadu součástí.
- Po upevnění vodiče se přesvědčte, že je dostatek volného místa mezi přípojem a místem upevnění vodiče.

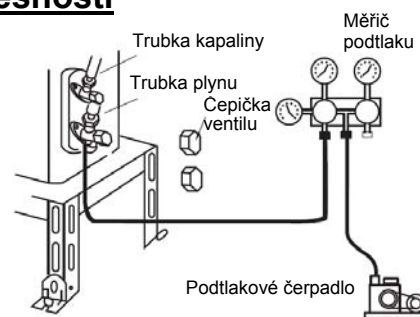


PROPOJENÍ VNITŘNÍ A VENKOVNÍ JEDNOTKY



Čištění vzduchem a zkouška netěsnosti

1. Připojte plnicí hadici od rozdělovacího ventilu k plnicímu konci nízkotlakého ventilu (vysokotlaký i nízkotlaký ventil musí být těsně uzavřený).
2. Připojte přípoj plnicí hadice k podtlakovému čerpadlu.
3. Úplně otevřete páku Lo rozdělovacího ventilu.
4. Zapněte podtlakové čerpadlo pro vytvoření vakua. Na začátku lehce povolte přípojovací matici nízkotlakého ventilu, abyste zkontrolovali, zda se dovnitř dostává vzduch. (Pokud se změní zvuk podtlakového čerpadla, je údaj multimetru 0.) Pak utáhněte matici.
5. Provádějte čerpání vakua déle než 15 minut a zajistěte, aby byl údaj multimetru $-1,0 \cdot 10^5$ Pa (-76 cmHg).
6. Úplně otevřete vysokotlaký a nízkotlaký ventil.
7. Odpojte plnicí hadici od plnicího konce nízkotlakého ventilu.
8. Utáhněte čepičku nízkotlakého ventilu. (Viz obr. 10.)

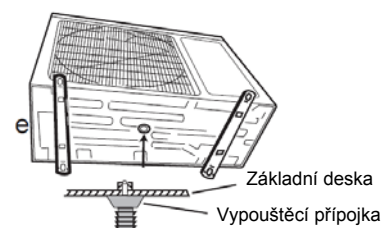


Obr. 10

Vypuštění kondenzátu z venkovní jednotky (jen jednotka s tepel. čerpadlem)

Během topení by měly být kondenzát a voda z odmrazování spolehlivě vypouštěny vypouštěcí trubkou.

Způsob instalace: Nasaďte vypouštěcí přípojku do otvoru $\varnothing 25$ mm v základní desce a připojte k ní vypouštěcí trubku s vypouštěcí hubicí tak, aby bylo možné řádně vypouštět kondenzát a vodu z odmrazování.



◆ Kontrola po instalaci a zkušební provoz

Kontrola po instalaci

Kontrolované položky	Možná závada
Byla jednotka pevně upevněna?	Jednotka může spadnout, vibrovat nebo vydávat hluk.
Provedli jste zkoušku úniku chladiva?	Může to vyvolat nedostatečné chlazení (topení).
Je dostatečná tepelná izolace?	Může to vyvolat kondenzaci a odkapávání.
Je uspokojivě odváděna voda?	Může to vyvolat kondenzaci a odkapávání.
Souhlasí napětí s jmenovitým napětím uvedeným na typovém štítku?	Může to vyvolat elektrickou závadu nebo poškodit součásti.
Je správně a bezpečně provedena elektrická kabeláž a spojení potrubí?	Může to vyvolat elektrickou závadu nebo poškodit součásti.
Byla jednotka bezpečně uzemněna?	Může to vyvolat unikající elektrický proud.
Vyhovuje napájecí kabel specifikaci?	Může to vyvolat elektrickou závadu nebo poškodit součásti.
Je zablokovaný vstup nebo výstup?	Může to vyvolat nedostatečné chlazení (topení).
Je zaznamenána délka propojovacích trubek a objem chladiva?	Není přesný objem chladiva.

Zkušební provoz

1. Před zkušebním provozem

- (1) Nezapínejte napájení před úplným dokončením instalace.
- (2) Elektrická vedení musí být připojena správně a bezpečně.
- (3) Uzavírací ventily připojovacích trubek by měly být otevřené.
- (4) Z jednotky musí být odstraněny všechny cizí předměty a zbytky materiálů.

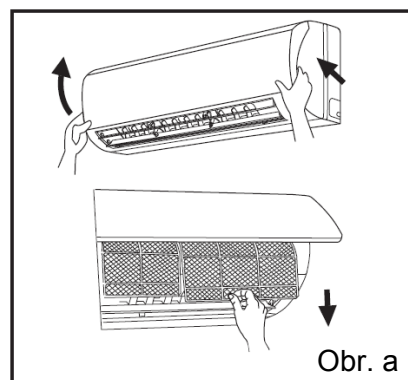
2. Postup při zkušebním provozu

- (1) Pro spuštění provozu zapněte napájení a stiskněte tlačítko "ON/OFF" na dálkovém ovladači.
- (2) Tisknutím tlačítka MODE vyberte CHLAZENÍ, TOPENÍ (není k dispozici u jednotek určených jen pro chlazení), VENTILÁTOR, abyste zjistili, zda je provoz normální nebo ne.

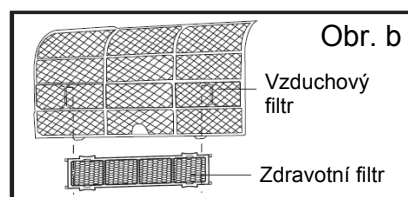
◆ Instalace a údržba zdravotního filtru

Instalace zdravotního filtru

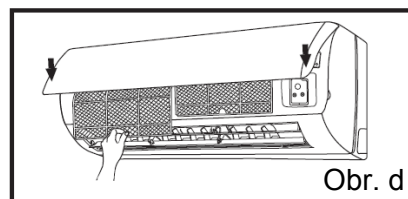
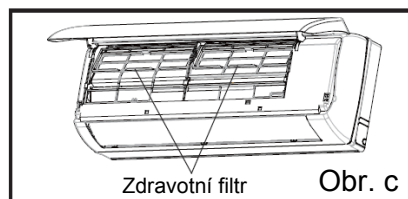
1. Uchopte oba konce čelního panelu a silou ho zatáhněte ve směru šipky do určitého úhlu. Tahem dolů pak vyjměte vzduchový filtr. (Viz obr. a.)



2. Na vzduchový filtr nasadíte zdravotní filtr, jak je znázorněno na obr. b. Pokud vzduchový filtr nepůjde nainstalovat, nasadíte prosím zdravotní filtr na čelo skříňe. (Viz obr. c.)



3. Nasadíte vzduchový filtr řádně ve směru šipky (viz obr. d) a pak panel zavřete.



Čištění a údržba

Před čištěním zdravotní filtr vyjměte a po čištění ho zase nainstalujte podle návodu k instalaci. Věnujte zvláštní pozornost tomu, že stříbrný a iontový filtr nelze čistit vodou, zatímco filtr s aktivním uhlím, fotokatalytický, katalytický LTC, formaldehydový, katechinový filtr a filtr hubící roztoče lze, ale nikoli kartáčem nebo ostrými předměty. Po vyčištění ho vysušte ve stínu nebo na slunci, ale neutírejte ho.

Životnost

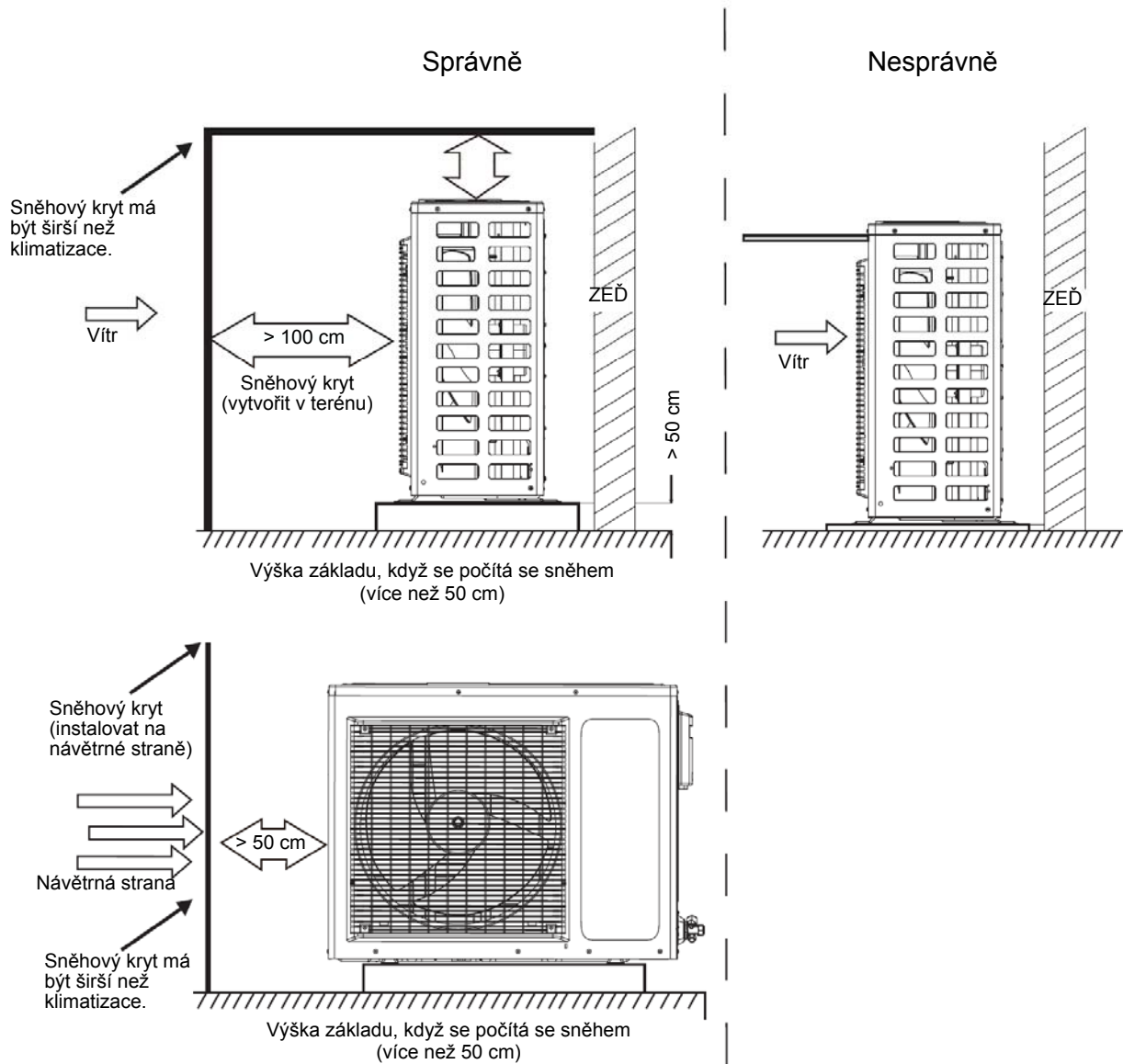
Zdravotní filtr má použitelnost obvykle jeden rok za normálních podmínek. Pro stříbrný a iontový filtr to neplatí, když jeho povrch zčerná (zezelená).

- Tento doplňující návod uvádíme pro jednotky se zdravotním filtrem. Jestliže se zde uvedená vyobrazení liší od skutečného provedení výrobku, platí posledně jmenované. Počet zdravotních filtrů bude záležet na skutečné dodávce.

◆ Instalace sněhového krytu (volitelně)

Při instalaci venkovní jednotky se počítá se sněhem

Poznámka: Je požadováno vytvořit sněhový kryt a zvýšený základ, aby sníh nezakryl vstup a výstup vzduchu.



ŘADA			POLAR			
MODEL			ASH-09AIP PT	ASH-12AIP PT	ASH-18AIP PT	ASH-24AIP PT
Výkon	chlazení	kW	2,65 (0,45-3,23)	3,53 (0,60-3,96)	5,30 (1,05-6,50)	6,45 (1,50-7,00)
	topení	kW	3,52 (0,45-4,10)	4,10 (0,60-5,13)	5,70 (1,00-7,00)	7,00 (1,20-7,80)
Frekvence/Napětí	Hz		50	50	50	50
	V		220-240	220-240	220-240	220-240
Provozní proud	chlazení	A	6,30	6,88	11,09	11,09
	topení	A	6,88	7,32	11,54	11,98
Příkon	chlazení	W	800 (200-1350)	1100 (220-1450)	1600 (360-2500)	1985 (1500-7000)
	topení	W	950 (200-1450)	1135 (220-1550)	1578 (350-2600)	1930 (350-2700)
EER	W/W		3,30	3,21	3,31	3,25
COP	W/W		3,70	3,61	3,61	3,62
Hladina hluku vnitřní j.	dB(A)		41/38/30/24	42/39/31/25	45/40/37/32	46/42/37/32
Hladina hluku venkovní j.	max	dB(A)	51	53	54	54
Cirkulace vzduchu	m ³ /h		520	560	800	950
Odvlhčování	l/h		1,0	1,2	1,8	2,0
Chladivo/ náplň	typ / kg		R410a/0,7	R410a/1,0	R410a/1,3	R410a/1,4
Průměr trubek	str.kap.	inch / mm	¼ / 6	¼ / 6	¼ / 6	¼ / 6
	str.plyn	inch / mm	⅜ / 10	⅜ / 10	½ / 12	½ / 12
Délka trubek	max	m	15	20	25	25
Převýšení	max	m	10	10	10	10
Rozměry (š x v x h)	vnitřní	mm	770x283x201	770x283x201	865x305x215	1008x319x221
	venkovní	mm	710x318x550	710x318x550	955x700x396	955x700x396
Hmotnost netto	vnitřní	kg	8	9	12	15
	venkovní	kg	28	30	52	52
Rozsah provozních teplot	chlazení	°C	-15 ~ 46	-15 ~ 46	-15 ~ 48	-15 ~ 48
	topení	°C	-15 ~ 24	-15 ~ 24	-15 ~ 24	-15 ~ 24
Technická specifikace výrobků se může lišit od uváděných hodnot, na základě vývoje zařízení výrobcem.						

Data jsou měřena za následujících podmínek:

Délka potrubí: 5m

Chlazení: vnitřní teplota: 27°C DB/19°C WB, vnější teplota: 35°C DB/24°C WB

Topení: vnitřní teplota: 20°C DB/15°C WB, vnější teplota: 7°C DB/6°C WB

ES Prohlášení o shodě

V souladu s direktivami 06/95/EEC, 04/108/EEC a 98/37/EEC

Výrobce:

NEPA, společnost s ručením omezeným
Purkyňova 45
612 00 Brno
Czech Republic

Popis jednotky:

Klimatizační jednotky SINCLAIR jsou určeny k úpravě vzduchu chlazením a ohříváním v bytových a školních objektech, kancelářích, restauracích a podobných objektech.

Typové varianty se liší dimenzováním součástí vzhledem k chladicímu / tepelnému výkonu a designem.

Výrobky jsou v souladu s odpovídajícími nařízeními a normami.

Wall mounted split	Multi combi	Floor-ceiling indoor
ASH-09AB	MC-H07AIC PT	ASF-18AIA
ASH-12AB	MC-H09AIC PT	ASF-24AIA
Wall mounted split	MC-H12AIC PT	ASF-36AIA
ASH-09AC PT	MC-H18AIC PT	ASF-42AIA
ASH-13AC PT	MC-F09AI	Cassette indoor
ASH-18AC PT	MC-F12AI	ASC-18AIA
ASH-24AC PT	MC-F18AI	ASC-24AIA
Wall mounted split	MC-F24AI	ASC-36AIA
ASH-09AIP PT	MC-C12AI	ASC-42AIA
ASH-12AIP PT	MC-C18AI	Duct indoor
ASH-18AIP PT	MC-C24AI	ASD-18AIA
ASH-24AIP PT	MC-D09AI	ASD-24AIA
Wall mounted split	MC-D12AI	ASD-36AIA
ASH-09AISW	MC-D18AI	ASD-42AIA
ASH-09AISB	MC-D24AI	Outdoor units
ASH-09AISR	MC-P09AI	ASGE-18AIA WK
ASH-13AISW	MC-P12AI	ASGE-24AIA WK
ASH-13AISB	MC-P18AI	ASGE-36AIA WK
ASH-13AISR	MC-E18AI	ASGE-36AIA-3 WK
	MC-E24AI	ASGE-42AIA-3 WK
	MC-E28AI	
	MC-E36AI	
	MC-E42AI	

Seznam vládních nařízení použitých při posuzování shody:
06/95/EEC, 04/108/EEC a 98/37/EEC

Seznam harmonizovaných norem použitých při posuzování shody:

EN 60335-1, EN 60335-2-40

EN 61000-6-3, EN 55014-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,

EN 55014-2

EN ISO 12 100-1,2, EN 953, EN ISO 5149, EN ISO 3746, EN 11202

Prohlášení o shodě bylo posouzeno autorizovaným subjektem:
Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 56b, 621 00 Brno,
Autorizovaný subjekt: 1015

NEPA spol. s r. o. 21
Purkyňova 45, 612 00 Brno
ICO: 155 283 83
DIČ: CZ15528383
Tel: 541 590 140, Fax: 541 590 124

V Brně, dne: 23.3.2012

.....Ing. Stanislav Jobánek, CED director.....

**SPLIT AIR CONDITIONER
INDOOR UNIT**

Model	ASH-09AIP PT
Rated Voltage	220-240V~
Rated Frequency	50Hz
Cooling Capacity	2650W
Heating Capacity	3520W
Air Flow Volume	600m ³ /h
Sound Pressure Level(H)	38dB(A)
Weight	8kg
Manufactured Date	

sinclair®

ISO9001



Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK
63229939341

sinclair® AIR CONDITIONER OUTDOOR UNIT

Model	ASH-09AIP PT		
Rated Voltage	220-240V~	(ISO 5151)	
Rated Frequency	50Hz	Cooling Capacity	2650W
Climate Type	T1	Heating Capacity	3520W
Weight	28kg	Cooling Power Input	800W
Isolation	I	Heating Power Input	950W
Refrigerant	R410A	Cooling Rated Input	1420W
Refri. Charge	0.74kg	Heating Rated Input	1550W
Comp. LRA	4A	Sound Pressure Level	51dB(A)
Maximum Allowable Pressure			4MPa
Operating Pressure (Discharge Side/Suction Side)			3.8/1.2MPa
Manufactured Date		Moisture Protection	IP24

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol

CE TÜV ISO9001

Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK

63229939342

**SPLIT AIR CONDITIONER
INDOOR UNIT**

Model	ASH-12AIP PT
Rated Voltage	220-240V~
Rated Frequency	50Hz
Cooling Capacity	3530W
Heating Capacity	4100W
Air Flow Volume	680m ³ /h
Sound Pressure Level(H)	39dB(A)
Weight	9kg
Manufactured Date	

sinclair®

ISO9001



Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK
63229939343

sinclair® AIR CONDITIONER OUTDOOR UNIT

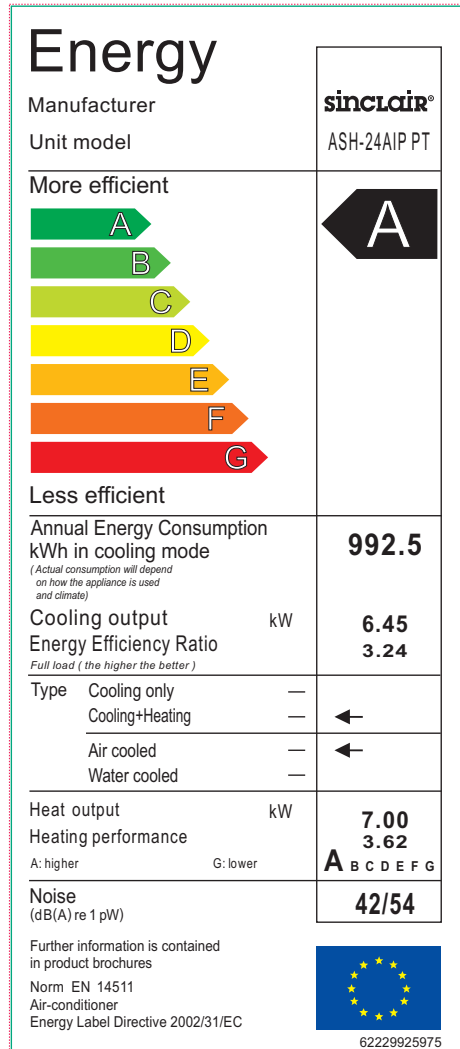
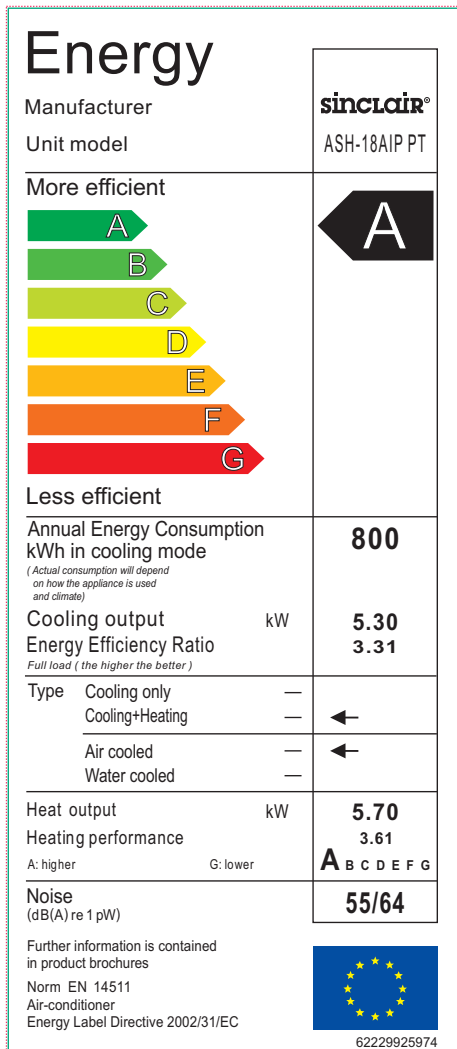
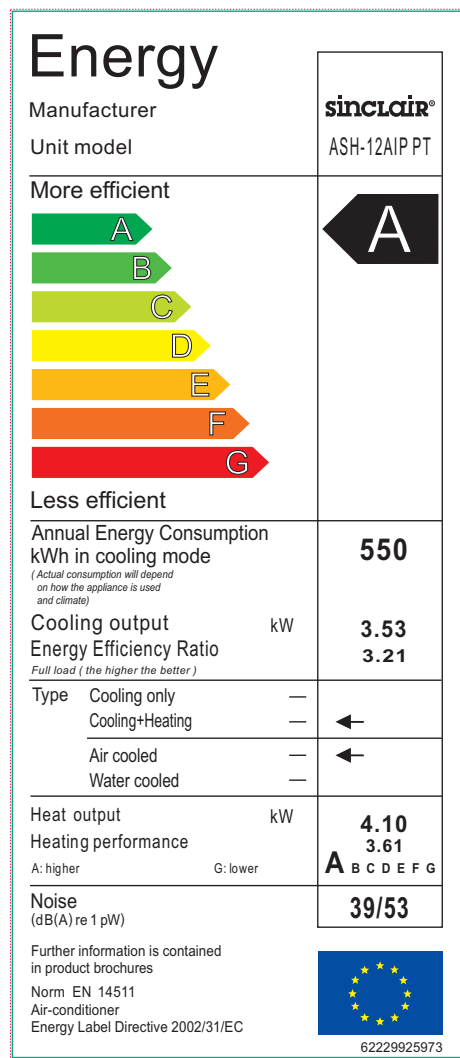
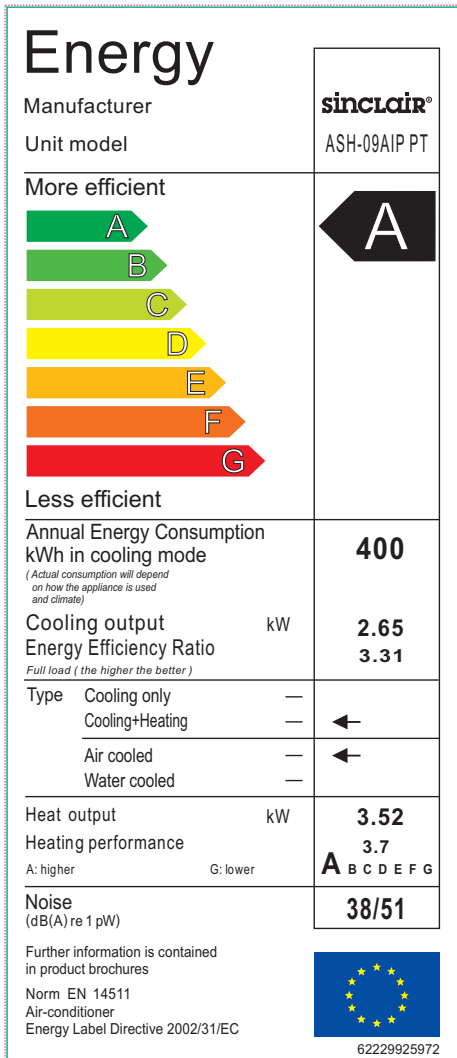
Model	ASH-12AIP PT		
Rated Voltage	220-240V~	(ISO 5151)	
Rated Frequency	50Hz	Cooling Capacity	3530W
Climate Type	T1	Heating Capacity	4100W
Weight	30kg	Cooling Power Input	1100W
Isolation	I	Heating Power Input	1135W
Refrigerant	R410A	Cooling Rated Input	1550W
Refri. Charge	1.0kg	Heating Rated Input	1650W
Comp. LRA	16.5A	Sound Pressure Level	53dB(A)
Maximum Allowable Pressure			4.3MPa
Operating Pressure (Discharge Side/Suction Side)			4.3/2.5MPa
Manufactured Date		Moisture Protection	IP24

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol

CE TÜV ISO9001

Sinclair Corporation Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK

63229939344



Centrála NEPA spol. s r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Tel.: +420 541 590

Tel. servis: +420 541 590 150

Fax: +420 541 590 123

Fax. servis: +420 541 590 153

www.nepa.cz

Obchod: obchod@nepa.cz

Servis: servis@nepa.cz

Objednávky: brno-fakturace@nepa.cz